

KIEF NEWS

No.96 2025.9

TOPIC

- 1 ピックアップ
- 2 事業報告
- 3 インターンシップ体験記
- 4 退任する国際交流員からのメッセージ

★TOPIC 1 ピックアップ

ホームステイ・ホームビジット・ホストファミリー募集中！

金沢国際交流財団では、市内の留学生や姉妹都市の研修生を対象に、日本の生活習慣や文化への理解を深めるため、ホームステイ・ビジットプログラムを実施しています。ホームステイは1泊2日、ホームビジットは半日程度、ホストファミリーと過ごします。今年は3月と7月に留学生対象のホームビジットを、6月と8月には姉妹都市であるアメリカ・バッファロー市とフランス・ナンシー市から学生が金沢にやってきて、ホームステイを行いました。参加者の声をご紹介します。

留学生/研修生の声：「好きなことや旅行したところ、お互いの国のことをたくさん話せた」「大学生活だけではできないことを体験できた」「楽しすぎて時間が足りなかった」「家族の一員になれて嬉しかった」

ホストファミリーの声：「留学生の母国のこと、日本文化との違いについて楽しく話せた」「他の国のことを知る良い機会になった、家族も外国に興味を持った」「とにかく楽しかった」

当財団ではホストファミリーボランティアを随時募集しております。特別なおもてなしは必要なく、ゲストを家族の一員として迎え、いつもの日常と一緒に楽しんでください。ご興味のある方はお気軽にお問い合わせください！



地域と協働で多文化共生のまちづくり「せかいのおともだちをつくろう」！

金沢国際交流財団は、杜の里児童館と共催で「せかいのおともだちをつくろう！」というイベントを行っています。このイベントは、地域に暮らす外国人家族と日本人家族が互いの文化に理解を深め、友好的な関係を築ききっかけとなることを目指して平成24年度から毎年開催しており（コロナ禍により令和2年度のみ中止）、今年で12回目となりました。

今年は6月14日（土曜日）に実施し、地域の小学生と保護者合わせて39名が参加しました。地域在住の外国人保護

者や近隣の大学に通う留学生など6か国出身の方々がボランティアスタッフとして運営に携わってくださり、外国語の絵本読み聞かせや、6か国語のあいさつを用いたゲームなどで参加のこどもたちと交流しました。

外国人住民が地域行事に参加するには言語や文化の違いによる障壁がありますが、今回のイベントは、外国人ボランティアにとって主体的に地域行事に参加ができた貴重な経験となったようで、「来週も、来月もやりたいくらい楽しかった！」とこどもたち以上に喜んでもらえました。



★ TOPIC 2 事業報告 (2025年2月～2025年8月前半)

3月8日(土)・6月3日(火) 外国人子育て応援サロン



外国人親子同士が交流しながら子育ての情報をシェアしたり、悩みを相談できる「外国人子育て応援サロン」。3月8日の回は、玉川子ども図書館で7組の親子が参加し、母語の大切さを伝え

ようと、インドネシア出身のママに「インドネシア語の絵本」を読んでもらいました。6月3日の回は、元町福祉健康センターで2組の親子が参加し、育児でお疲れのママたちに「親子ヨガ」でリフレッシュしてもらいました。

8月5日(火) 外国人労働者向け出張生活ガイダンス



株式会社アイデンで働くベトナム人新入社員6名を対象に、出張生活ガイダンスを開催しました。監理団体のベトナム語通訳者にも同席して頂きました。ベトナムの文化や習慣

と比べながら、ごみの分別・自転車・海水浴のルール、防災・防犯、通院や災害時に役立つ情報、日本語教室や文化体験イベントなど様々な内容を取り上げ、日本の生活習慣の理解を深めました。

にほんごカフェ



外国人住民が、地域住民との会話を楽しみながら日本語を学ぶことができる地域の日本語教室「KIEFにほんごカフェ」をリファール2階KIEFひろばで開催しています。にほんごカフェの大きな目

標の一つは、外国人参加者が生活に身近なテーマについて自分の考えや経験を日本語で話せるようになることです。2月から8月までは、28の国・地域出身の外国人延べ92人が参加し、食事、買い物、交通など様々なテーマで会話を楽しみました。外国人が日本語を学ぶだけではなく、日本人にとっても様々な国について知ることができる機会となっているようです。活動も2年目に入り、顔見知りの人が増え、和気あいあいとおしゃべりを楽しんでいます。

KIEF こども日本語ひろば



外国につながる子どもに対して日本語ボランティアが一对一で基礎的な日本語の学習を支援する「KIEFこども日本語ひろば」を開催しています。令和7年度はこれまで、小学生8人、中学生5人、高校生2人、合計

15人が、対面ではリファールや自宅、図書館などで、そしてオンラインではZOOMで、ボランティアのサポートを受けて日本語を学んでいます。出身は中国、ネパール、ロシア、スリランカ、タイ、フィリピン、マダガスカルなど様々です。また新たに小学校と連携した支援も始めました。新規ボランティアは、写真のように日本語講師の授業を見学してから支援を始めることができます。外国につながる子どもの日本語支援に興味のある方は、ぜひ活動にご協力ください。

留学生支援

4月7日(月) 星稜大学生生活オリエンテーション

市役所の担当課と連携しながら、来日したばかりの留学生のために生活ガイダンスを行っています。4月7日には、金沢星稜大学で新規留学生10名を対象に、ごみの捨て方や留学生が参加できる国際交流イベントなどについて説明しました。昨年発生した能登半島地震の被害についても紹介し、災害時に役立つ情報も共有しました。

5月25日(日) 留学生のための金沢文化体験イベント ～浴衣を着て長町武家屋敷跡を歩こう～

市内の大学に通う留学生17名がボランティア6名に浴衣の着付けをしてもらい、長町武家屋敷跡を散策しました。あいにくの雨模様で、5月下旬にしては寒さを感じるほど気温の低い一日でしたが、雨宿りに野村家武家屋敷跡を鑑賞したり、カフェに入ってボランティア含む参加者全員でおしゃべりしたりと、楽しい時間を過ごしました。

7月27日(日) 留学生のための金沢文化体験イベント ～金沢の盆踊りを踊ってみよう～

金沢勤労者プラザにて開催し、留学生15名とボランティア8名が参加しました。前半は夏の涼やかな和菓子を食べながら交流。仲も深まったところで、市民に馴染みのある金沢の盆踊りを一緒に踊りました。振りが難しいかな?と思いきや、踊り流して踊ったことがあるという留学生がちらほら。皆さんとても上手に踊られ、夏の風物詩を堪能しました。



ボランティア研修

2月22日(土) クルーズ船英語ボランティア研修会

金沢港に寄港するクルーズ船の外国人乗客に観光案内する活動、クルーズ船英語ボランティアの研修会をリファーレ2階KIEFひろばで開催し、ボランティア23名が参加しました。全国通訳案内士としてインバウンドツアーの現場で活躍されている釜谷美智子さんを講師に迎え、おもてなしの心得や観光案内の知識・技能向上のコツを学びました。



6月29日(日) 日本語ボランティア研修会

「にほんごカフェ」ボランティアの研修会をリファーレ2階KIEFひろばで開催し、24名が参加しました。講師は、「カフェ」で利用しているテキスト『日本語おしゃべりのたね』の著者の1人である澤田幸子先生。澤田先生の豊富な経験談や具体例を交えながら、地域日本語教室活動の意義やテキストの使い方を分かりやすく教えて頂きました。



国際理解講座

3月6日(木)

ベルギーの家庭料理を一緒に作ろう
～ワテルゾーイ&アップルクラムブル～

中央公民館長町館にて開催し、市民19名が参加しました。講師はベルギー出身国際交流員のアルノさん。たくさんの野菜と鶏肉を煮込むベルギーの代表的な家庭料理「ワテルゾーイ」と、ヨーロップでよく食べられる「アップルクラムブル」を作りました。意外にも手軽に作れて、味も大満足な仕上がりに。食文化も学び、充実した時間となりました。



6月11日(土)

英語de異文化理解 ～イギリス～

全編英語の国際理解講座をリファーレ2階KIEFひろばで開催し、参加者20名にイギリス出身の国際交流員エリーさんがイギリスや故郷のヨークシャーについて紹介しました。ヨークシャーは金沢以上に雨の日が多いことや、紅茶文化の根付いたイギリスでは"tea"という単語を使ったスラングが多く存在することなど、通訳なしで楽しく学びました。



7月26日(土)

英語de異文化理解 ～ナイジェリア～

今年度2回目の「英語de異文化理解」をリファーレ2階KIEFひろばで開催し、23名が参加しました。講師はナイジェリア出身の大学教員、オギニ アバダ ヘクトさん。ヘクトさんの愉快なお話を聞き、多くの人があまりなじみのなかったアフリカの国々に興味を持ってくださったようでした。今後も様々な国を取り上げていきたいと思います。お楽しみに！



こども・青少年対象イベント

3月15日(土)

国際交流キッズクラフト！

リファーレ2階KIEFひろばで開催し、モロッコ・キルギス・フィリピン・カナダ出身の外国人ボランティア4名と小学生13名が工作を通して交流を深めました。「好きな食べ物を持ち寄りパーティーしよう！」をテーマに、4か国の食文化やおすすめ料理について紹介し、各々好きな食べ物を工作しました。こどもたちは異国の料理(の工作)に興味津々な様子でした。



5月31日(土)

親子で世界を学ぼう！～香港式朝ごはん作り～

世界の料理やクラフト、遊びなどの体験を通して、親子で異文化への興味や関心を高める「親子で世界を学ぼう」の第1回は、中央公民館長町館で小学生親子12組が参加しました。香港出身のプリシラリョウさんから、イギリス統治時代の名残がある西洋と中華が融合した香港ならではの朝ごはんを教わり、楽しく香港の食文化に触れる機会となりました。



7月12日(土)

高校生・大学生と留学生の交流会

リファーレ2階KIEFひろばにて開催し、高校生10名・大学生3名・留学生10名が参加しました。話したい言語(日本語もしくは英語)で小グループに分かれ、メンバーを入れ替えながら20分×3回のセッションでおしゃべりを楽しみました。それぞれの母国についての話題から、異文化を超えて共通の趣味の話に花が咲くなど、若者同士すっかり打ち解けた様子でした。



その他

- ・ 4月19日(土) 令和7年度新規ボランティア登録説明会(於:リファーレ2階 KIEFひろば)
- ・ 6月19日(木) 令和7年度第1回 国際交流団体連絡会(於:リファーレ4階 大研修室)
- ・ 7月5日(土) 第32回北陸都市国際交流連絡会総会・研修会(於:福井市地域交流センター)

★ TOPIC 3 インターンシップ体験記

フランスナンシー市インターン生

姉妹都市フランスナンシー市の大学生2名が、金沢市役所での1カ月間のインターンシップに参加し、そのうちの4日間、金沢国際交流財団にて就業体験を行いました。



レベカ・デュフォセさん

レベカ・デュフォセさん

クロエ・オディベールさん

ボンジュール！レベカとクロエです。

金沢とナンシーの姉妹都市交流のおかげで、1か月間、金沢でインターンシップをさせていただくことができました。

中でも特に印象に残っているのは、KIEFが主催する英語とフランス語の言語交流会に参加できたことです。

この交流を通じて、私たちは自分たちの文化や言語を紹介するだけでなく、金沢の人々の温かさや好奇心に触れることができました。この経験は、私たちにとって大切な思い出として心に残ることでしょう。

また、私たちはホストファミリーと一緒に過ごすこともできました。そこで、日本の皆さんの日常生活に触れたり、たこ焼きを一緒に作ったり、着物体験をしてみたりと、貴重な体験をさせていただきました。このような交流やホームステイの機会を実現してくださったKIEFの皆さま、そして関わってくださったすべての方々に、心より感謝しています。メルシー♡



クロエ・オディベールさん

金沢大学大学院インターン生

金沢大学大学院博士課程の社会人学生が、6月から8月にかけて金沢国際交流財団の様々な事業で就業体験を行いました。



伊東尋志さん

こんにちは。金沢大学の伊東尋志（いとうひろし）と申します。博士後期課程で交通インフラについて研究を行っています。KIEFの色々なイベントに参加させてもらい、金沢に住む様々な国の方々や金沢市民の方と、とても楽しく交流し、就業体験をさせていただきました。

私は福井県の出身で、現在も福井に住んでいます。大学院に入り金沢には時々来るようになりましたが、県外から来る私にとっても、この機会是一种の「異文化体験」と言えるものでした。にほんごカフェで、私の研究テーマの「交通・乗り物」をテーマに皆さんにお話をしてもらって、外国の乗り物のことだけでなく、金沢のバスや鉄道などについて留学生や市民の方の感想を聞くことができたのは、とても貴重な体験でした。

短い間でしたが、親切にサポートしていただいた財団のみなさん、イベントに参加してお話してくれた全ての方にお礼を申し上げます。

★ TOPIC 4 退任する国際交流員からのメッセージ

●イギリス出身 エリーさん



Hello! エリーです。あっという間にCIRとしての時間が終わりを迎えました。

金沢に来たときは不安な日が続いて、本当にCIRに向いているかなと考える日が多かったです。しかし、周りの人の暖かい応援のおかげで、私なりにいいCIRでいられた気がします。世界中から金沢に訪れる重要な人物の通訳をしたり、大勢の前でイギリスの紹介をしたりと、自分には絶対にできないと思っていたことを成し遂げることができました。

金沢の芸術と歴史の豊かさ、美しい図書館に魅了されました。夏の猛暑や冬の凍りついた道も、この街が大好きです。CIRとしての時間は終わりましたが、金沢での私の時間はまだ始まったばかりです。いつかまたどこかで会えることを願っています！

2年間一緒に働いてくれた皆さんに感謝します。皆のことを決して忘れません！

かなざわ国際交流まつり2025

石川県内の国際交流団体が参加する北陸最大級の国際交流イベント「かなざわ国際交流まつり」。世界のダンスや音楽が楽しめるワールドステージ、世界の料理を味わえるワールドグルメ、世界の民芸品やフェアトレード商品を販売するワールドバザール、文化体験など大人も子どもも楽しめるイベントが盛りだくさんです。みなさんのご来場、お待ちしております！

- 日 時：2025年10月11日(土)・12日(日) 10:00～15:00
- 会 場：金沢市役所庁舎前広場
- 入場料：無料／雨天決行
- 問合せ：かなざわ国際交流まつり2025運営委員会事務局（金沢国際交流財団内）TEL 076-220-2522



発行・問い合わせ先



KANAZAWA
INTERNATIONAL
EXCHANGE
FOUNDATION

(公財)金沢国際交流財団

〒920-0853 金沢市本町1-5-3 リファール2F

TEL(076) 220-2522

FAX(076) 220-2527

URL: <https://www.kief.jp>

E-mail: kief@kief.jp



LINE



Instagram

